



Castelo de Pambre (Palas de Rei, Lugo). Fotografía de Patricia Coucheiro

AS NOSAS SEÑORAS DO CAMIÑO

Vírgenes románicas del entorno del Camino de Santiago.

Romanic Virgins of St. James' Way.

Reproducciones de
ANA SASTRE

Reproductions by
ANA SASTRE

Sala de exposiciones del Castillo de Pambre.
(Palas de Rei, Lugo)

Exhibition hall of Pambre Castle
(Palas de Rei, Lugo)

Del 30 de septiembre al 30 de diciembre de 2016.
From September 30th to December 30th, 2016.

PRORROGADA 2017



Virxe Abrideira (Toldaos, Lugo). Fotografías de Patricia Coucheiro

AS NOSAS SEÑORAS DO CAMIÑO

Virxes Románicas da contorna do Camiño de Santiago.

Reproduções de
ANA SASTRE

Sala de exposicións do Castelo de Pambre.
(Palas de Rei, Lugo)

Do 30 de setembro ao 30 de decembro de 2016.

PRORROGADA 2017

Presentación

A exposición “**As Nosas Señoras do Camiño**”, que pode ser visitada na sala de exposicións do **Castelo de Pambre** (Palas de Rei, Lugo) **do 30 de setembro ao 30 de decembro de 2016**, está organizada polo **Instituto de Estudos Ulloáns**, asociación cultural que desenvolve a súa actividade na comarca da Ulloa, terra antiga e abondosa, constituída polos concellos de Palas de Rei, Antas de Ulla e Monterroso.

“**As Nosas Señoras do Camiño**” é unha exposición de reproducións de dez virxes románicas, todas elas da contorna do Camiño de Santiago, dende Navarra ata Lugo, realizadas por **Ana Sastre**, unha artista coruñesa dotada dunha exquisita sensibilidade e cun apaixonado amor pola arte románica. As obras de Ana Sastre traspasan as simples reproducións para convertérense en verdadeiras obras de arte. A súa expresividade, a delicada precisión de cores e formas, sen perder nunca a estrita fidelidade á peza orixinal, conxugan equilibrada e harmonicamente a inxenuidade dun “naïf” de peculiar perspectiva coa forza visual do simbolismo expresionista.

“**As Nosas Señoras do Camiño**” recolle, nas dez pezas coidadosamente elixidas, a feiticeira beleza da iconografía románica, subordinada sempre a unha orde racional con intencións simbólicas, e máis a esencia da variadísima tradición relixiosa popular: virxes milagreiras, virxes mediadoras, virxes protectoras, virxes de romaría, virxes con neno, virxes entronizadas, virxes sitiais, virxes coroadas, virxes abrideras, virxes hieráticas, virxes de ollos grandes... As Nosas Señoras.

Presentación

La exposición “**As Nosas Señoras do Camiño**”, que puede ser visitada en la sala de exposiciones del **Castillo de Pambre** (Palas de Rei, Lugo) **del 30 de septiembre al 30 de diciembre de 2016**, está organizada por el **Instituto de Estudios Ulloáns**, asociación cultural que desarrolla su actividad en la comarca de A Ulloa, tierra antigua y fértil, constituida por los ayuntamientos de Palas de Rei, Antas de Ulla y Monterroso.

“**As Nosas Señoras do Camiño**” es una exposición de reproducciones de diez vírgenes románicas, todas ellas del entorno del Camino de Santiago, desde Navarra hasta Lugo, realizadas por **Ana Sastre**, una artista coruñesa dotada de una exquisita sensibilidad y con un apasionado amor por el arte románico. Las obras de Ana Sastre traspasan las simples

reproducciones para convertirse en verdaderas obras de arte. Su expresividad, la delicada precisión de colores y formas, sin perder nunca la estricta fidelidad a la pieza original, conjuran equilibrada y armónicamente la ingenuidad de un naïf de peculiar perspectiva con la fuerza visual del simbolismo expresionista.

“**As Nosas Señoras do Camiño**” refleja, en las diez piezas cuidadosamente elegidas, además de la atractiva belleza de la iconografía románica, subordinada siempre a un orden racional con intenciones simbólicas, la esencia de la variadísima tradición religiosa popular: vírgenes milagrosas, vírgenes mediadoras, vírgenes protectoras, vírgenes de romería, vírgenes con niño, vírgenes entronizadas, vírgenes sitiales, vírgenes coronadas, vírgenes abrideras, vírgenes hieráticas, vírgenes de ojos grandes... As Nosas Señoras.

Presentation

The exhibit “**Our Ladies of St. James' Way**”, which can be visited in the exhibition room of the **Castelo de Pambre** (Palas de Rei, Lugo) **from September 30th to December 30th, 2016**, is organized by the **Instituto de Estudios Ulloáns**, cultural association that develops activities in the ancient and rich region of A Ulloa, formed by the municipalities of Palas de Rei, Antas de Ulla and Monterroso.

The exhibit consists of reproductions of nine Romanesque virgins, all of them belonging to the surrounding areas of the St. James' Way, from Navarra to Lugo. They were made **by Ana Sastre**, an artist from Coruña, gifted with an exquisite sensitivity and passion for Romanesque art. The artwork of Ana Sastre transcends simple reproductions to become bona fide masterpieces. Their expressivity, delicate precision of color and form, without losing the strict fidelity to the original piece, combine balance and harmony to the naivety of a naïf of particular perspective with the visual impact of expressionist symbolism.

In the nine pieces carefully chosen, besides the attractive beauty of the Romanesque iconography, subordinated always to a rational order with symbolic intentions, “**Our Ladies of St. James' Way**” reflects the essence of the extremely varied popular religious tradition: miraculous virgins, mediator virgins, protective virgins, virgins of romería, virgins with child, enthroned virgins, seated virgins, crowned virgins, triptych virgins, hieratic virgins, virgins with big eyes... As Nosas Señoras.